

Hauptkatalog  
2015 – 2016



...einfach  
gutes Spielzeug!

seit 1978

**Helga Kreft GmbH**

Dorfstr. 23  
D- 22926 Ahrensburg

Sie erreichen uns:  
Montag bis Freitag  
8:30 -13:00 Uhr & 13:30 – 17:00 Uhr

Tel.: 04102/2188082  
Fax: 04102/2170137  
email: [info@helgakreft.de](mailto:info@helgakreft.de)  
web.: [www.helgakreft.de](http://www.helgakreft.de)

Geschäftsführende Gesellschafter:  
Sönke Behrens und Sebastian Opitz  
Handelsregister: HRB 12558 HL

Bankverbindung:  
Inhaber: Helga Kreft GmbH  
Sparkasse Holstein

Kto.: 179063003  
BLZ: 21352240  
IBAN: DE66 213522400 179063003  
BIC: NOLADE21HOL

## Wir lieben Holz

Erfolgreich sein in Kundenorientierung und Einhaltung hoher Qualitätsstandards bei der Herstellung aller Produkte sind unsere Philosophie.

Seit über 35 Jahren ist die Helga Kreft GmbH in der Herstellung qualitativ hochwertiger Holzspielwaren aktiv. Im Jahr 1978 präsentierte die Gründerin, Frau Helga Kreft, auf der Nürnberger Spielwarenmesse ihren ersten Tütenkasper. Daraus erwuchs ein erfolgreiches Familienunternehmen, das seine Waren weltweit verkauft und einen sehr guten Ruf in der Spielwarenbranche genießt.

Im Jahr 2013 traten die heutigen Eigentümer, Sönke Behrens und Sebastian Opitz, mit großem Stolz in die Fußstapfen der Familie Kreft und holten das Unternehmen nach Ahrensburg, bei Hamburg. Beide sind seit Jahren selbst als Spielwarendesigner /bzw. -hersteller in der Branche aktiv. Als junge Väter vertreten sie den Anspruch, dass Kinder spielerisch lernen und sich weiterentwickeln sollen.

Gefertigt werden die bei Kreft entstehenden Spielereien hauptsächlich aus Naturmaterialien aus heimischem Anbau, vor allem aus Holz. Ökologisch nachhaltig aufgrund von Topqualität und langer Lebensdauer wird mit viel Liebe zum Detail und hauptsächlich in Deutschland gefertigt.

Da es der Helga Kreft GmbH darüber hinaus auch wichtig ist, pädagogisch sinnvolles Spielzeug zu erarbeiten, sind die Produkte oft mit Prüf- und Qualitätssiegeln ausgestattet, auch was die Unbedenklichkeit der verwendeten Rohstoffe sowie die Kindertauglichkeit angeht.

Diese von den Gründern einst gesetzten Maßstäbe für die Qualität der Produkte sind der Weg, der mit großer Neugierde und Spaß an der Arbeit auch weiterhin beschritten wird.

Wir sind davon überzeugt, dass unser Gesamtkonzept in Zukunft noch viele neue „Lieblingsstücke“ hervorbringen wird, die wir dann stolz und mit Freude präsentieren werden.

Ihr Helga Kreft Team

## Wood – we like it !

*It is our philosophy to be successfully customer-oriented and to adhere strictly to high-quality standards when manufacturing each of our products.*

*For over 35 years, the Helga Kreft GmbH has been active in producing high quality wooden toys.*

*In 1978 the founder of the company Mrs. Helga Kreft presented her first product, the "Tütenkasper" (a kind of Punch figure ), at the Nuremberg Toy Fair (Nürnberger Spielwarenmesse). After that a family-run company emerged which has prospered ever since, selling its products all over the world. The Helga Kreft GmbH enjoys a very good reputation in the toy industry.*

*In 2013 the current owners, Sönke Behrens and Sebastian Opitz, were very proud to move the company from Hagen to Ahrensburg near Hamburg. Walking in great footsteps they claim to represent young parents in their endeavour to further their children 's development.*

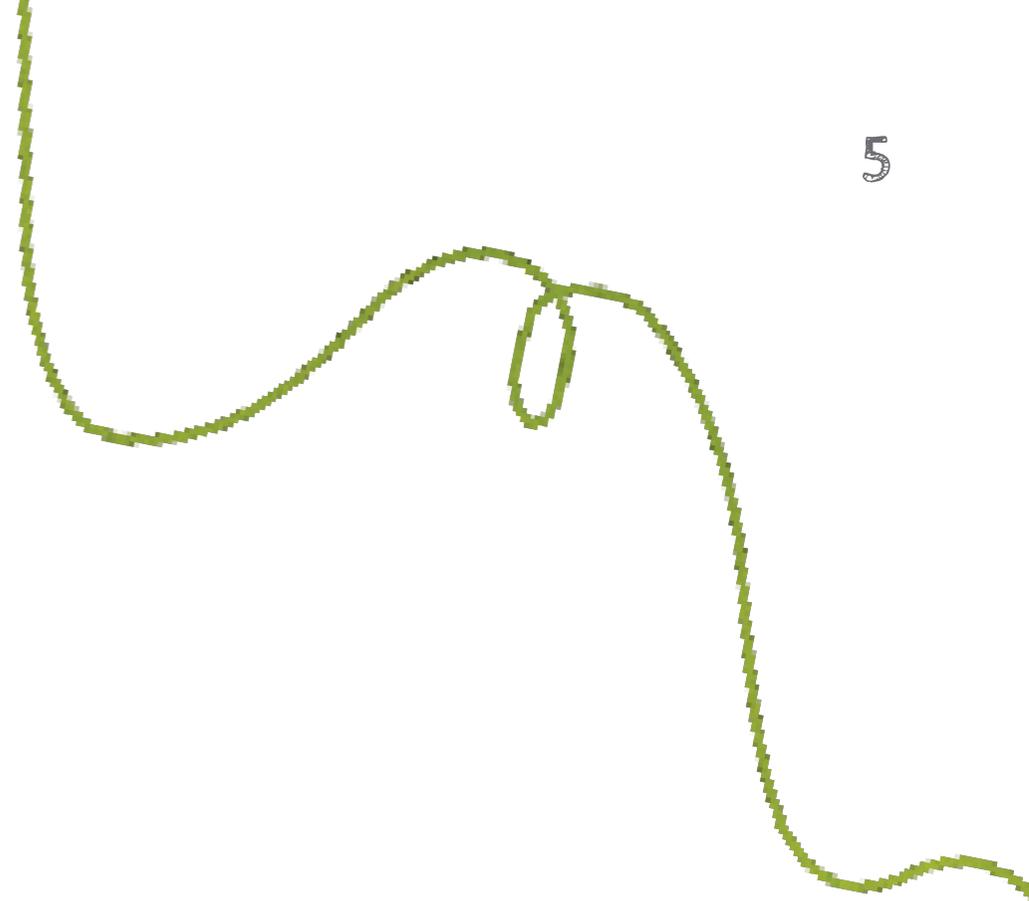
*All products from Helga Kreft GmbH are mainly made from domestic natural resources, especially from wood.*

*Ecologically sustainable due to top quality and long life Helga Kreft GmbH products are manufactured with a lot of passion for detail. The majority of them are made in Germany.*

*Most of the toys have been accepted for their educational value which is one of the reasons why the products are often given awards. They also get quality marks for their safety concerning physiological health.*

*By designing new "likeables" for the pleasure of both, our customers and even for us, we are confident that we will further contribute to the success of Helga Kreft GmbH.*

*Team Helga Kreft*



8-19  
Pferdewelt



60-65  
Wikingerwelt

20-29  
Schwingvögel  
& Drehfiguren



66-75  
Piratenwelt

30-43  
Indianerwelt  
& Cowboywelt



76-85  
Spielen &  
Lernen

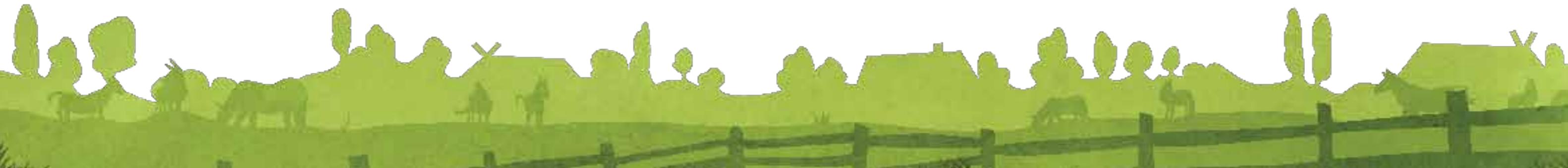
44-59  
Ritterwelt



86-95  
Marionetten &  
Schiebetiere

Auf dem Ponyhof, da  
ist was los. Hopp, hopp  
hopp.... ! Wir reiten  
dahin! Mal langsam, mal

geschwind wie der Wind!  
Wenn der Hufschlag  
erklingt, fühlen wir uns  
richtig groß.



## Jolly Popcorn

### Schaukelpferd Jolly Popcorn

Haflinger: gedämpfte Buche geölt  
Kufenlänge: 105 cm  
Sitzhöhe: 48 cm  
Design: Wilfried Kreft

Mit Jolly Popcorn stellt man Kindern einen liebenswerten Kameraden zur Seite, der spielerisch zur Tierpflege anleitet. Zusammen mit dem umfangreichen Zubehör kann Jolly Popcorn gestriegelt werden, die Mähne und Schwanz lassen sich einflechten, das geöffnete Maul lädt zum Füttern ein. In Ohren und Nüstern kann man säubernd „rumpulen“.  
Zum Ausritt wird das Pferdchen gehalftert und gesattelt, dann trocken gerieben und gesäubert. Damit es nachts auf der Kinderzimmerweide nicht zu kalt wird, kann man noch mit einer Pferddecke aushelfen.

Art. 50033

### Rocking Horse Jolly Popcorn

Haflinger: beech wood, steamed and oiled  
Height of seat: 48 cm  
Length of runners: 105 cm  
Design: Wilfried Kreft

*Our Jolly Popcorn is a masterpiece of craftsmanship and a delight to every young child. With the numerous accessories, Jolly Popcorn can be groomed and fed, its mane and tail can be braided. Before riding out the horse can be haltered and saddled and later it can be cleaned and dried. If it is too cold, a horse blanket will keep it warm. The rocking horse has to be fixed to the runners. Jolly Popcorn was awarded "Spiel Gut" in 2007.*

Art. 50033



# Jollys Sattelzeug

## Halfter

Mit 2 kleinen Schnallen wird das Halfter am Pferdekopf befestigt. Material: Rindsleder  
Art. 50035

## Bridle

The bridle is attached to the horse's head with two buckles. Material: cowhide  
Art. 50035



## Sattel mit Steigbügel

Sattel: 3 mm starkes Rindsleder. Die Steigbügel sind höhenverstellbar.  
Art. 50036

## Saddle with stirrups

The saddle of 3 mm cowhide, manufactured in a saddlery. The stirrups are heightadjustable.  
Art. 50036



## Pferdedecke

Es wird auch schon mal kalt auf der Kinderzimmerweide. Wie fürsorglich, wenn man es dann seinem Pferdchen schön mukkelig machen kann. Material: Baumwollstoff mit Klettverschlüssen.  
Art. 50037

## Horse Blanket

Even a rocking horse can get cold in winter. You can keep it warm with this cotton blanket with Velcro fastener.  
Art. 50037



## Sicherheitsbügel

Holzrückenlehne mit Schweinsleder bezogenem Aluminiumgestänge. Für Kinder, die noch nicht sicher im Sattel sitzen können.  
Art. 50034

## Safety Frame

A backrest and an aluminium frame wrapped with pigskin will prevent the youngest child from falling off the rocking horse.  
Art. 50034



## Siegerschleife

Stolz trägt Jolly seine Siegerschleife.  
Art. 50039

## Winner's Loop

Jolly Popcorn is proud of its loop because in 2003 it received the Design Award.  
Art. 50039



## Striegel

Speziell für Kleinkinderhände. Material: Buche mit Naturhaarborsten  
Art. 50038

## Horse Brush

A brush designed for small hands. Material: beech wood with natural bristles  
Art. 50038





**Steckenpferd Haflinger**

Material: gedämpfte Buche geölt, Mähne reine Schafschurwolle, Länge: 105 cm

Art. 50003

**Hobbyhorse Haflinger**

Material: oiled beech wood, mane pure new wool, Length: 105 cm

Art. 50003

**Steckenpferd Rappe**

Material: gedämpfte Buche, schwarz gebeizt, geölt, Mähne reine Schafschurwolle, Länge: 105 cm

Art. 50001

**Hobbyhorse black**

Material: oiled beech wood, stained in black, mane pure new wool, Length: 105 cm

Art. 50001

**Steckenesel**

Material: gedämpfte Buche, grau gebeizt, geölt, Mähne reine Schafschurwolle, Länge: 105 cm

Art. 50004

**Hobby Donkey**

Material: oiled beech wood, stained in grey, mane pure new wool, Length: 105 cm

Art. 50004



**Halfter**

Mit 2 kleinen Schnallen wird das Halfter am Pferdekopf befestigt. Material: Rindsleder Art. 50005

**Bridle**

The bridle is attached to the horse's head with two buckles. Material: cowhide

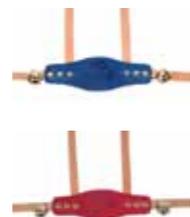
Art50005



Alle Steckenpferde sind an ihren Stabenden mit 2 Rollen ausgestattet. Das Pferdchen wurde 2007 „Spiel Gut“ ausgezeichnet.

All hobbyhorses have two wheels at the end of the bar. Our hobbyhorse was awarded with "Spiel Gut" in 2007.





**Pferdespielleine mit Glöckchen**  
Hochwertig verarbeitetes dickes Naturleder  
mit 2 Glöckchen, chromfrei

Art. 50046

*Horse-game lead with bells*  
High quality thick leather with 2 bells,  
chromium-free

Art. 50046

**natur**  
Art. 50046

*nature*  
Art. 50046

**blau**  
Art. 500461

*blue*  
Art. 500461

**rot**  
Art. 500462

*red*  
Art. 500462



**Pferdespielleine „Ina“**  
Ein beliebtes Spiel für zwei Kinder – einfach  
umhängen und los geht's!  
Brustschild und Halsband aus Rindsleder  
Führleine: Gurtband, chromfrei

Art. 50047

*Horse-game lead "Ina"*  
A popular game for two children – just put it  
on and let's go!  
Breastplate and collar made of cowhide  
Leash: Webbing, chromium-free

Art. 50047





**Cavaletti, die Spielhürde für kleine Pferdefans!**

Jetzt macht das Pferdespielen noch mehr Spaß! Die Spielhürde lässt sich spielerisch überwinden! Die abgerundeten Formen sorgen für ein ungefährliches Spielerlebnis. Toll ist, dass man Cavaletti in vier verschiedenen Höhen aufstellen kann und somit verschiedene Schwierigkeitsstufen hat.  
Maße: ca. 65 cm, 19 cm Höhen (je nachdem, wie sie aufgestellt wird): ca. 15 cm; 11 cm; 8 cm bzw. 6 cm.  
Altersempfehlung: ab 3 Jahre.

neu Art. 50044

**Cavaletti, the hurdle for horse lovers!**

Now horse-playing is even more fun! Little horses can easily jump over this hurdle! The rounded shapes provide a safe playing experience. The Cavaletti can be assembled in four different heights and use different skill levels. Dimensions: 50 cm, 19cm Heights (depending on how it is set up): 15 cm, 11 cm, 8 cm and 6 cm.  
Age recommendation: from 3 years.

Art. 50044



**Shaddy Hufe**

Echte Hufeisen, an der Unterseite, bewirken auf weichem Untergrund authentische Hufspuren. Auf harten Untergründen erzeugt man den typischen Klang eines Pferdes. Die Shaddy-Hufe lassen sich sogar nach jedem Ausritt auskratzen.  
Maße: Höhe ca. 5cm  
Griffseile individuell einstellbar, verknotbar  
Inkl. Hufauskratzer. Empfohlen ab 4 Jahre

Art. 50045

**Shaddy Hooves**

Real horseshoes on the bottom produce authentic hoofprints on soft ground while a rider can produce the typical sound of a horse on hard surfaces. The Shaddy-hooves can even scratch after each ride.  
Measurements: Height 5cm  
Individually adjustable handle ropes, knotted  
Incl. Hoof Pick. Recommended from 4 years

Art. 50045



Auf und ab,  
rauf und runter...

...geht es immer wieder,  
das macht munter.





**Möwe Pfeil**

Material: Körper Buche massiv, weiss lackiert  
 Flügel Birkensperrholz  
 Spannweite: 55 cm

Art. 04021

*Seagull Arrow*

Material: body, solid beech wood, white varnished wings, Birch plywood, range 55 cm

Art. 04021



**Möwe „Emma“**

Material: Körper Buche massiv, weiss lackiert. Flügel Birkensperrholz,  
 Spannweite 76 cm

Art. 04050

*Seagull "Emma"*

Material: body, solid beech wood, white varnished wings, birch plywood, range 76 cm

Art. 04050

**Schwingflügel-Drache**

Eine lustige Dekoration für das Kinder- und Jugendzimmer. Wenn man an der Schnur zieht, schwingen die Flügel eine ganze Weile nach. Nur Feuerspucken kann der kleine Drache leider nicht.

Materialien: Buche, Birkensperrholz, Airbrush-Farbgebung  
 Spannweite: 62 cm

Art. 04115



**Dragon**

A funny decoration for the children's bedroom. If you pull the string, the dragon swings for a while. Unfortunately the little dragon has not learned to spit fire.

Material: beech, birch plywood, airbrush colors  
 62 cm wing-span

Art. 04115

neues Design



**Storch**  
 Unser „Klapperstorch“ ist das Geschenk zur Geburt. Als schwingendes Mobile neben dem Wickeltisch bereitet es Eltern und Babys viel Freude.  
 Material: Körper aus massiver Buche, Flügel: aus Sperrholz mit Airbrush-Farbgebung

**Großer Storch, Spannweite 93 cm mit Baby**  
 Art. 04110

**Kleiner Storch, Spannweite 65 cm**  
 Art. 04113

**Stork**  
 If one of your friends is expecting a baby, here's the right present for her. Baby and mother will enjoy the swinging mobile near the changing table.  
 Material: body, solid Beech wood wings, plywood colored with airbrush technique

**Big stork with baby, wingspan 93 cm**  
 Art. 04110

**Little stork, wingspan 65 cm**  
 Art. 04113

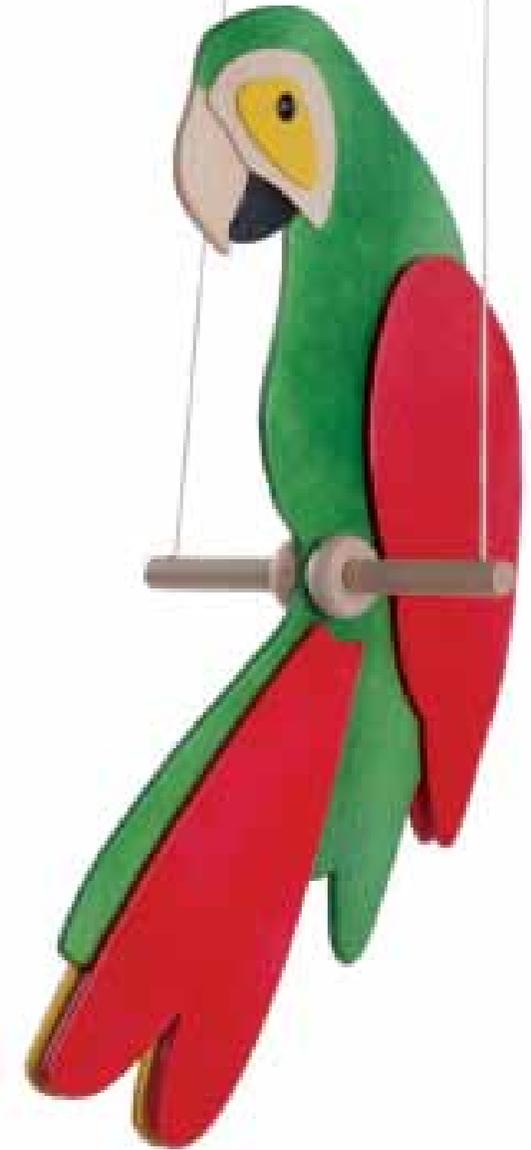
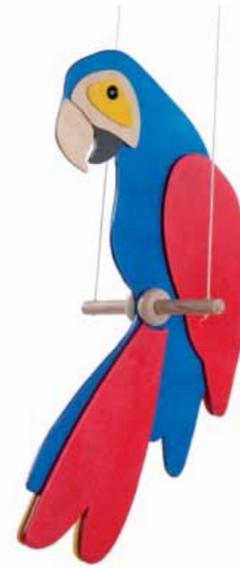
**Albatros**  
 Durch sein immenses Eigengewicht vollführt dieser König der Lüfte ganz sanfte, majestätische Schwingungen.  
 Material: Körper aus massiver Buche, Flügel: gebogenes Verbundleimholz, Spannweite: 146 cm

Art. 04070

**Albatros**  
 Due to its enormous dead weight, this king of birds performs harmonically majestic movements.  
 Material: body, solid beech wood, wings: glued wood, bent range 146 cm

Art. 04070





**Aras**  
Die Körper dieser Drehfiguren bestehen aus 3 Lagen gebeizten Birkensperrhölzern. Die Kanten sind abgerundet. Körperlänge ca. 30 cm

**Macaws**  
The body of this turning figure consists of three layers of stained birch plywood  
Body length: ca. 30 cm

- |                                |                                 |                                  |
|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| <b>Ara rot</b><br>Art. 08111   | <b>Ara blau</b><br>Art. 08113   | <b>Ara grün</b><br>Art. 08112    |
| <i>Macaw red</i><br>Art. 08111 | <i>Macaw blue</i><br>Art. 08113 | <i>Macaw green</i><br>Art. 08112 |

Unsere Drehfiguren funktionieren alle nach dem Prinzip des Maxwellschen Rades. Eine ausgetüftelte Gleichgewichtsverteilung machen die ausgewogenen Rotationsbewegungen möglich. Eine Zierde für jedes Kinderzimmer.

*The physicist J. Maxwell developed the equipment for the demonstration of energy conservation. The most beautiful forms of this demonstration show our turning figures. An intricate balancing technique enables the smoothly rotating movements. They are an adornment for every Florida room.*





**Papageien**  
Im Kinderzimmer üben diese Papageien viel Faszination aus, wenn sich beim Drehen die Farben optisch vermischen. Die Körper dieser Drehfiguren bestehen aus 3 Lagen gebeizten Birkensperrhölzern.

*Parrots*  
While swinging up and down the colors of this figure will blend optically. The body consists of 3 layers of birch plywood.

**Papagei grün**  
Art. 08105

*Parrot green*  
Art. 08105

**Papagei gelb**  
Art. 08102

*Parrot yellow*  
Art. 08102

**Papagei rot**  
Art. 08103

*Parrot red*  
Art. 08103

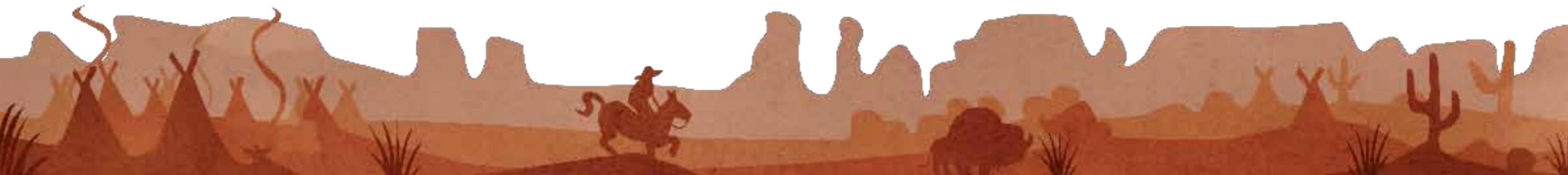
**Papagei blau**  
Art. 08101

*Parrot blue*  
Art. 08101



Hugh, wir sind Indianer.  
Tragen Federschmuck  
am Kopf. Reiten Ponys,  
schießen mit Pfeil und

Bogen. Jagen Büffel in der  
weiten Prärie. Ya-Na-Hana  
- holt die Trommeln zum  
Singen, Tanzen und Feiern!



**Tipi Great Plains**

Ein Kindertipi der Superlative. Geeignet für drinnen und draußen. Die Zeltwände bestehen aus einem schwer entflammaren nicht einlaufenden Baumwollgewebe. Die Tipistangen sind 2-geteilt und werden mit einer Metallhülse untereinander verschraubt. Verbunden werden Stangen und Zeltwand mit stabilen Lederriemen. So lässt sich das Tipi leicht auf- und abbauen. Bodendurchmesser ca. 1,75 m  
Tipihöhe: aufgestellt 2,10 m  
Zusammengeklappt 2,40 m  
Vier kleine Indianer und auch Squaws finden bequem darin Platz.

Art. 10131

**Tepee Great Plains**

*The ultimate tent for children, suitable for both indoors and outdoors. The tent walls are made of flame and shrink resistant cotton fabric. The poles com in 2 parts and are connected with metal sleeves. Poles and tent walls are fixed with solid leather straps, so the tent can be easily set up or packed. Diameter: ca. 175 cm  
Height: 210 cm, erected, 240 cm folded  
Four little Indians can easily find room in there.*

Art. 10131

**Utensilo**

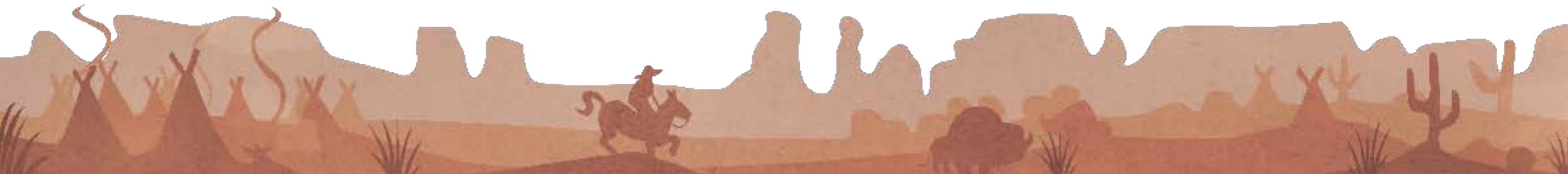
Darin können Tomahawk, Friedenspfeife und Schmökerhefte untergebracht werden. Mit 4 Lederriemen lässt sich das Utensilo leicht im Inneren des Tipis befestigen.

Art. 10132

**Utensilo**

*This can hold a tomahawk, peace-pipe and comic books. With 4 leather belts the Utensilo can easily be fastened inside the Tepee.*

Art. 10132



**Indianerzelt Kleine Büffel**  
 Indianerzelt für Kinder zwischen 3 und 7 Jahren.  
 Zeltstangenlänge: 2,05 m (2-geteilt),  
 Zeltwandhöhe: 1,60 m,  
 Bodendurchmesser: ca. 1,65 m  
 Die zusammengesteckten Stangen werden einfach in die angenähten Kanäle geschoben.

Art. 10130

*Tepee Little Buffalo*  
*This tent is designed for children between the age of 3 and 7.*  
*Length of poles: 205 cm (2 parts)*  
*Height of tent walls: 160 cm*  
*Diameter: 165 cm*

Art. 10130



**Jugendbogen „Savanne“**  
 Material: Esche mit Ledergriff  
 Bogenlänge: 115 cm

Art. 10013

*Youth-Bow "Savanne"*  
 Material: ash with leather  
 Length of bow: 115 cm

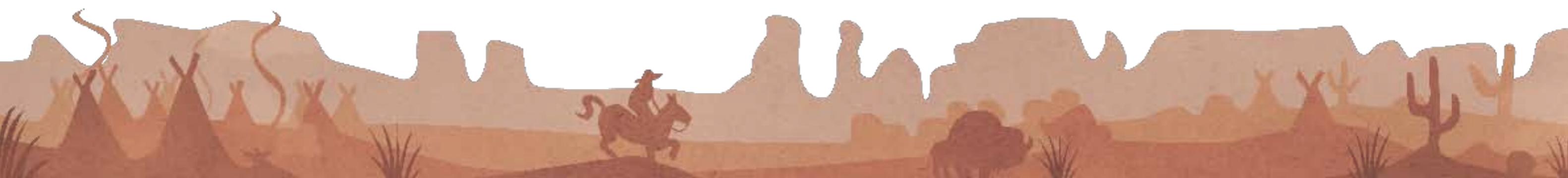
Art. 10013

**Einzelpfeil**  
 Pfeil mit Metallspitze zum Jugendbogen Savanne

Art. 10018

*Single Arrow*  
 Arrow for youth-bow "savanne" with metal tip

Art. 10018





**Indianerbogen**

Indianerbogen aus Eschenholz mit 3 Pfeilen. Für Kinder mit hilfreicher Pfeilauflage. Länge: 90 cm

Art. 10010

*Native American Bow with 3 Arrows*

Children's bow of ash wood with 3 arrows. A marked area in the centre of the bow makes it easier for young children to handle., length: 90 cm

Art. 10010

**Zielscheibe Büffel**

Zielscheibe speziell für Pfeile mit Saugnäpfen. Material: Sperrholz

Art. 10021

*Target Buffalo*

A target designed for arrows with suction cups. Material: plywood

Art. 10021



**Pfeil**

Einzelpfeil mit Saugnapf für Indianerbogen 10010 (oder Ritterbogen 20051)

Art. 10011

*Arrow*

Simple arrow with suction cups as heads

Art. 10011



**Lederköcher**

Material: Recycling-Leder besetzt mit Lederfransen, Länge: 40 cm

Art. 10050

*Quiver Leather*

Material: recycled leather trimmed with genuine leather fringe, length 40 cm

Art. 10050



**Köcher Stoff**

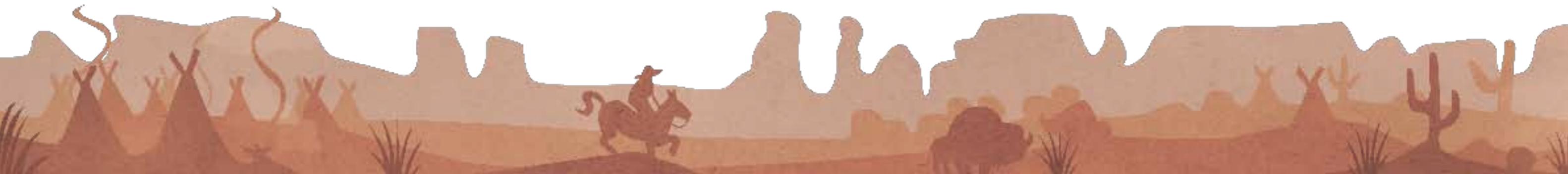
Pappröhre mit Baumwollstoff umhüllt. Schultergurt: Baumwollmischgewebe, Länge 40 cm

Art. 10051

*Quiver Fabric*

The cardboard tube is covered with cotton fabric, Shoulder strap: cotton/polyester blend fabric, length: 40 cm

Art. 10051





**Indianerspeer**  
Speerspitze: 4 mm Rindsleder  
Speerlänge: 105 cm

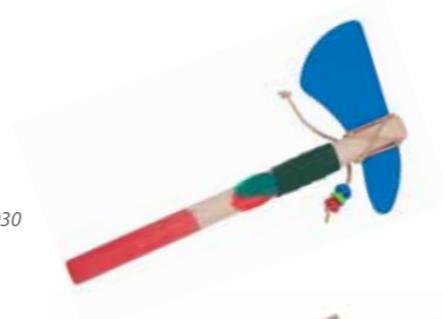
*Native American Spear*  
The spearhead: 4 mm cowhide. Length: 105 cm  
Art. 10020

Art. 10020

**Tomahawk**  
Der Tomahawk ist gebunden mit Filz und verziert mit Entenfedern.  
Länge: 30 cm

*Tomahawk*  
The Tomahawk is wrapped with felt and decorated with feathers. Length: 30 cm  
Art. 10030

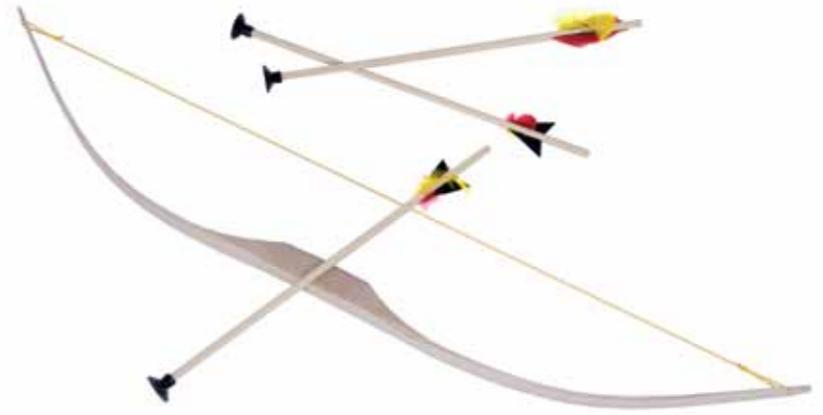
Art. 10030



**Friedenspipe**  
Wer sich streitet, ist gut beraten anschließend auch wieder die Friedenspipe miteinander zu rauchen.  
Länge: ca. 30 cm

*Peace Pipe*  
Whenever you are having an argument with someone you are well advised to smoke a peace pipe together afterwards.  
Length: ca. 30 cm  
Art. 10040

Art. 10040



**Bogen mittel, inkl. 3 Pfeilen**  
Eschebogen, 100 cm lang  
Sportgerät!!! Nicht für Kinder unter 14 Jahren!

*Indian bow medium, incl. 3 arrows*  
Ash bow, 100 cm long, Sports Equipment !!!  
Not suitable for children under 14 years!  
Art. 10025

neues Design

Art. 10025

**Bogen klein, inkl. 3 Pfeilen**  
Eschebogen, 90 cm lang  
Sportgerät!!! Nicht für Kinder unter 14 Jahren!

*Indian bow small, incl. 3 arrows*  
Ash bow, 90 cm long, Sports Equipment !!!  
Not suitable for children under 14 years!  
Art. 10024

Art. 10024



**Pfeil mit Saugnapf**  
Länge 50 cm, bunte Federn

*Arrow with suction cup*  
length 50 cm, colorful feathers  
Art. 10027

Art. 10027



**Indianermesser**  
Messerslänge: 22 cm

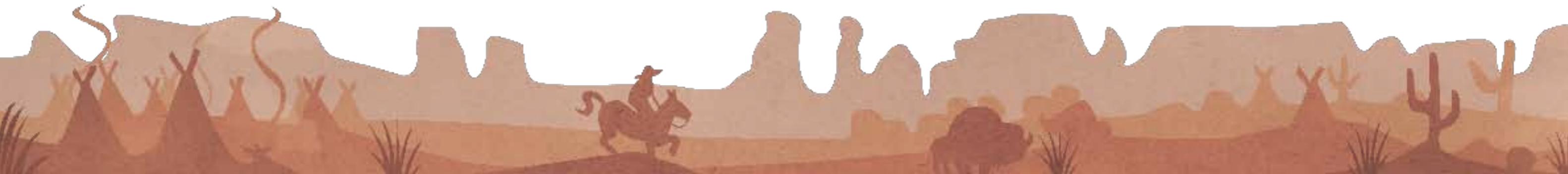
*Native American knife*  
Length of the knife: 22 cm  
Art. 10204

Art. 10204

**Messerscheide**  
Die Messerscheide ist aus echtem Schweinsleder.

*Knife sheath*  
The sheath is genuine pigskin.  
Art. 10205

Art. 10205





**Kopfschmuck**  
Stirnband am Hinterkopf elastisch. Die Federn werden in eine gelbe Scheibe gesteckt.

Art. 10100

*Headdress*  
The headband at the back of the head is elastic. The feathers are fastened in a yellow disk.

Art. 10100



**Häuptlingshaube**  
Das lederne Stirnband hat einen Gummizug mit Klettverschluss. Federn: 21 Putenposen

Art. 10101

*Chief's Headdress*  
The 21 turkey feathers are inserted into the red tubes. The headband (pigskin leather) can be adjusted with a piece of elastic and a Velcro fastener.

Art. 10101



**Halskette Bärenkrallen**  
Den Tierfreunden sei versichert, dass kein Bär für diese Bärenkrallenkette sein Leben lassen musste. Die 3 Krallen und Perlen sind aus Buche gedrechselt. Die Lederhalsriemen sind in der Länge verstellbar. Schmuckfeder: Fasan

Art. 10070

*Necklace Bear's claw*  
Animal lovers can be assured that no bear had to die for this bear claw necklace. The three claws and pearls are turned beech wood. The leather cord can be adjusted for length. Feathers: Pheasant

Art. 10070



**Halskette Großer Bär**  
Art. 10064

*Necklace Big Bear*  
Art. 10064

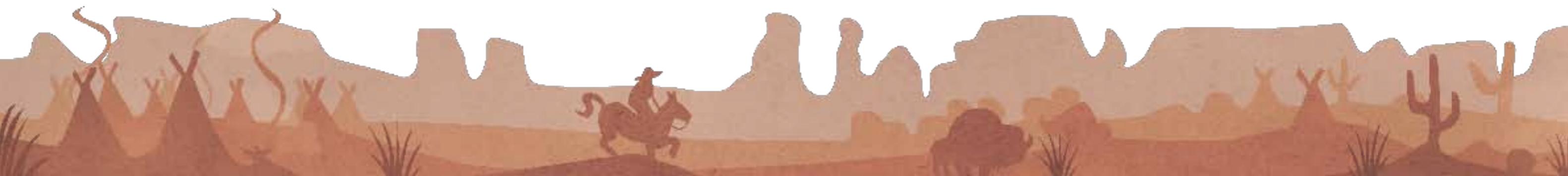


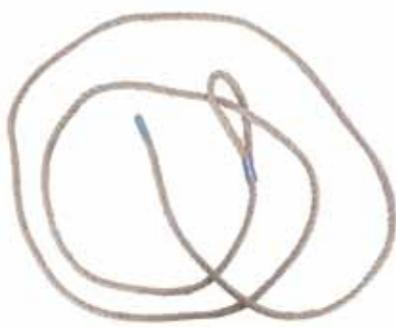
**Halskette Rote Feder**  
Art. 10062

*Necklace Red Feather*  
Art. 10062

Die Halsketten haben in der Länge verstellbare Lederriemen. Krallen und Perlenbesatz aus gedrechselten Buchenteilen.

*All necklaces have leather cords adjustable for length, claws and pearls of turned beech wood.*





**Lasso**  
Hanfseil, 3m Länge, nicht für Kinder unter 3 Jahren

neu Art. 10504

**Lasso**  
Haemp rope, Length: 3m. Nicht für Kinder unter 3 Jahren

Art. 10504



**Cowboyhut**  
Die Kopfbedeckung für den echten Cowboy. Braunes Kunstleder, Nicht für Kinder unter 3 Jahren

neu Art. 10505

*Cowboy Hat The headwear item for the true cowboy. Brown imitation leather*

Art. 10505



**Sheriffstern**  
Blech, Nicht für Kinder unter 3 Jahren

neu Art. 10503

*Sheriff Star sheet metal*

Art. 10503



**Revolver Ray**  
Revolver für kleine Cowboys mit einer Länge von 23 cm. Birkenholz, teilweise farbig

neu Art. 10500

*Revolver Ray Revolver for little cowboys with a length of 23 cm. Birchwood, partly colored*

Art. 10500



**Holster**  
Kunstleder braun, passend zu Revolver Ray, Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet

neu Art. 10507

*Holster Brown faux leather, matching revolver Ray*

Art. 10507

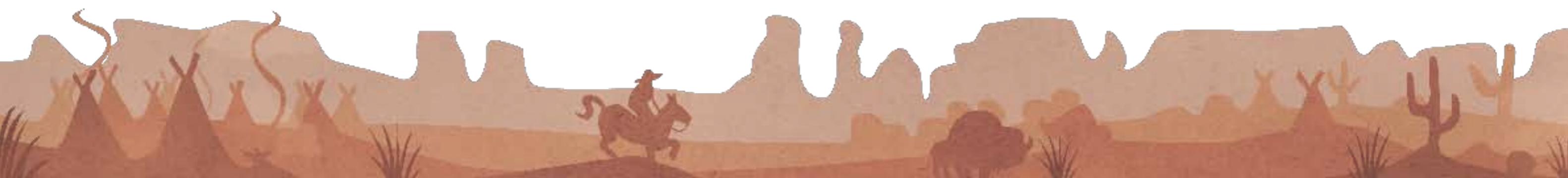


**Gewehr Jack, mit Zieleinrichtung**  
Birkenholz, teilweise gefärbt, Länge 60 cm

neu Art. 10502

*Gun Jack, with target device Birch wood, partly colored, length 60 cm*

Art. 10502



Sei kühn, Ritter Rigobert.  
Nimm dein Schwert. Sattel  
dein Pferd. Und trage die

Rüstung mit Stolz. Denn du  
bist geladen zum Ritterfest  
auf der Drachenburg!





**Schwert mit Ledergriff, sortiert**  
Natur, Länge: 65cm

Art. 20009

*Sword with leather grip, assorted  
Natural colored, Length: 65cm*

Art. 20009



**Schwert klein natur**

Fein geschliffenes Spielzeugschwert aus Birkenholz. Alle Kanten und Spitzen sind gerundet.

Länge: 60 cm

Art. 20010

*Small sword, natural color*

*Smoothly polished toy sword with all edges and points rounded off.*

*Material: Birch wood*

*Length: 60 cm*

Art. 20010



**Schwert klein, bunt**

Das Kinderschwert besticht durch seine saubere Verarbeitung. Die brillanten Farben lassen es richtig echt aussehen.

Material: Birkenholz

Länge: 60 cm

Art. 20011

*Sword small, colored*

*The toy sword excels in its workmanship. The brilliant colors make it look authentic.*

*Material: Birch wood*

*Length: 60 cm*

Art. 20011

neues Design



**Dolch**

Das Spielzeugschwert für das kleine Geschwisterkind. Größere Kinder benutzen es gern als Ritterdolch.

Länge: 30 cm

Art. 20012

*Sword tiny*

*This toy sword is for a younger sibling. Older children prefer to use it as a dagger.*

*Length: 30 cm*

Art. 20012





**Gürtel**  
Rindsleder Breite: 25 mm Länge 95 cm  
Art. 20014

*Belt*  
Cowhide, width: 25 mm length 95 cm  
Art. 20014



**Lederscheide**  
Gefertigt aus ca. 2,5 mm starkem Rindsleder  
Art. 20013

*Leather Sheath*  
This sheath fits all our swords.  
Material: cowhide 2,5 mm  
Art. 20013



**Historische Armbrust**  
Diese Armbrust hat eine Schussreichweite von ca. 10 Metern und macht nicht nur Kindern Spaß. inkl. 3 passender Bolzen 1 mm Federstahlstärke, Armbrustlänge 60 cm, Sportgerät!! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

neu Art. 20054

*Historical crossbow*  
This crossbow has a rich shot wide from 10 yards, and not just children fun. incl. 3 matching bolt 1 mm thickness spring valley, crossbow length 60 cm, Sports Equipment !! Not suitable for children under 14 years.  
Art. 20054



**Fürstenarmbrust natur**  
Bei dieser Armbrust handelt es sich um die Bauart einer so genannten Stielarmbrust. Sie verschießt Pfeile mit Saugnäpfen.  
Material: Buche natur  
Bogen: Federstahl, Sehnenschutz mit Rindslederklappen  
Art. 20001

*Crossbow Prince nature*

*With this crossbow children can shoot arrows equipped with suction cups. The force of impact meets the European safety standards for toys.*  
Material: oiled Beech wood  
bow: spring steel, edges are protected with cowhide caps  
Art. 20001



**Fürstenarmbrust, schwarz**  
Art. 20000

*Crossbow Prince, black*  
Art. 20000

**1 Pfeil für die Armbrust**  
Art. 20006

*1 arrow for the crossbow*  
Art. 20006





**Ritterbogen**  
 Geschliffene und gerundete Escheleiste.  
 3 Pfeile mit Saugnäpfen. Bogenlänge: 90cm  
 Art. 20050

*Knight's Bow*  
 Children's bow, a polished, flexed ash bar.  
 3 arrows included. Length: 90 cm  
 Art. 20050

**Zielscheibe**  
 Speziell für Pfeile mit Saugnäpfsitzen  
 Material: Sperrholz  
 Größe: 40 x 40 cm  
 neu Art. 20005

*Target*  
 Especially designed for arrows with suction  
 cups. Material: plywood  
 Size: 40 x 40 cm  
 Art. 20005



**Einzelpfeile**  
 mit Saugnapf. Für Ritterbogen 20051  
 (oder für Indianerbogen 10011)  
 Art. 20051

*Simple arrows*  
 with suction cups as heads  
 Art. 20051



**Ritterköcher**  
 Pappröhre mit Baumwollstoff umhüllt.  
 Länge: 40 cm  
 Art. 20052

*Quiver Fabric*  
 The cardboard tube is covered with cotton  
 fabric. Length: 40 cm  
 Art. 20052



**Zielscheibe**  
 Speziell für Pfeile mit Saugnäpfsitzen  
 Material: Sperrholz  
 Größe: 40 x 40 cm  
 neues Design Art. 20004

*Target*  
 Especially designed for arrows with suction  
 cups. Material: fibre-board (MDF)  
 Size: 40 x 40 cm  
 Art. 20004





**Ritterschild**  
4 mm Birkenperrholz, gebeizt.  
Applikation: 1,5 mm Birkenpeerholz ge-  
beizt, Griffriemen: Recyclingleder, genietet  
Größe: 39,5 x 29 cm

Art. 20030

*Shield*  
Birch plywood 4 mm, stained, with decora-  
tion Straps: recycled leather, riveted  
Size: 39,5 x 29 cm

Art. 20030



**Ritterhelm**

Stabile, genietete Pappe.  
Der Nackenschutz aus Jute macht  
zusammengerollt den Helm auch für klei-  
nere Köpfe passend.

Art. 20015-1

***Knight's Helmet***

*Solid, reveted cardboard. The jute neck guard  
can be rolled up to fit smaller necks.*

Art. 20015-1

**Kettenhemd**

Ein grob gewirktes Baumwollmischgewebe  
vermittelt den Kettenhemd-Charakter.

Gr. 122  
Gr. 140Art. 20020  
Art. 20021***Mail Shirt***

*A coarsely woven, cotton/polyester blend  
fabric that conveys the impression of a real  
mail shirt.*

Gr. 122  
Gr. 140Art. 20020  
Art. 20021**Waffenrock**

Stabiler Baumwollstoff mit aufgeflockter  
Lilie.

Art. 20019

***Tabard***

*Solid cotton fabric with fleur de lis.*

Art. 20019

**Templer Tunika mit Gürtel**

Alter: 4 - 9 Jahre, Material: 100 % Viskose

neue Art. 20072

***Knights Templar tunic with belt***

*dude. 4-9 years Material: 100% Viscose*

Art. 20072

**Ritter Tunika mit Gürtel**

Alter: 4 - 9 Jahre, Material: 100 % Viskose

neue Art. 20073

***knight tunic with belt***

*Age: 4 - 9 years, Material: 100 % Viscose*

Art. 20073





**Hellebarde**

Material: Rundholz, Durchmesser: 23 mm, Spitze 6 mm Birkenperrholz. Speerlänge: 1,05 m

Art. 20003

**Halberd**

Material: round bar, diameter: 23 mm, head: birch plywood 6 mm, Length 105 cm

Art. 20003

**Ritterspeer**

Wenn die Ritter zu diesem Speer greifen, ist keine Wildsau im Wald mehr sicher.

Material: Rundholz Durchmesser: 23 mm, Spitze 6mm Birkenperrholz.

Speerlänge: 1,05 m

Art. 20002

**Knight's Spear**

Whenever the knights used this weapon the boars had better watch out! Material: round bar, Head: birch plywood, Length: 105 m

Art. 20002

**Streitaxt**

Material: Buche, Sperrholz lackiert, Länge 48 cm, Breite 19 cm

neu Art. 20061

**Battleaxe**

Material: beech, plywood lacquered, length 48 cm, width 19 cm

Art. 20061



**Pfeil mit Saugnapf**

Länge 50 cm, bunte Federn

Art. 10027

**Arrow with suction cup**

length 50 cm, colorful feathers

Art. 10027



**Bogen klein 90 cm**

Material: Eschebogen 90 cm mit 3 Saugnapfpfeilen, Sportgerät!!! Nicht für Kinder unter 14 Jahren!

neu Art. 10024

**Ash Bow small 90 cm**

with 3 arrows with suction cup, length 90 cm, Sports Equipment !!! Not suitable for children under 14 years!

Art. 10024

**Bogen mittel 100 cm**

Material: Eschebogen 100 cm mit 3 Saugnapfpfeilen, Sportgerät!!! Nicht für Kinder unter 14 Jahren!

Art. 10025

**Ash Bow medium 100 cm**

with 3 arrows with suction cup, length 100 cm, Sports Equipment!!! Not suitable for children under 14 years!

Art. 10025





**Mittelalterliches Burgfräuleinkleid**  
 Dieses edle Kleid schmückt jedes Burgfräulein oder eine vornehme Gräfin. Der samtartige, dehnfähige Stoff mit seinen goldenen Applikationen wird durch den Gürtel zusammengehalten.  
 Material: Samt und Satin aus Polyester (65 % Viscose, 35 % Polyester)

neu

Alter: 4 - 6 Jahre

Art. 20070

Alter: 6 - 9 Jahre

Art. 20071

*Medieval robe for girls*  
 This elegant dress adorns each damsel or a noble countess. The velvety, stretchable fabric with its golden applications is held together by the belt.  
 Material: velvet and satin polyester (65 % Viscose, 35 % Polyester)

Age 4 - 6 Jahre

Art. 20070

Age: 6 - 9 years

Art. 20071



**Stoffkrone**

Diese Krone macht am Geburtstag, zum Fasching oder auch im Kindergarten riesig Spaß. Grössenverstellbar durch Klettverschluss, Kopfumfang ca. 54 cm, Waschbar bei 30 °C, Baumwollstoff mit Vlies gefüttert

neu

**Fabric crown**

With this crown you have fun on your birthday, carnival or in your kindergarten. Adjustable size, head circumference approx 54 cm, washable at 30 °C, cotton fabric with fleece



**Krone Gold**  
 Art. 60001

*Gold crown*  
 Art. 60001

**Krone Silber**  
 Art. 60002

*Silver crown*  
 Art. 60002

**Krone Blümchen**  
 Art. 60003

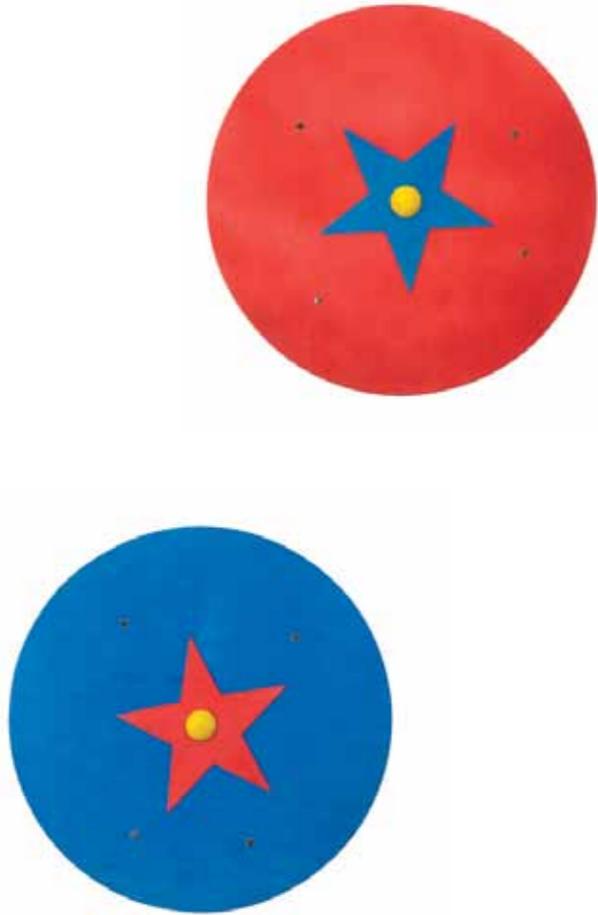
*Flower crown*  
 Art. 60003



Los Männer, nehmt das  
Ruder! Hart am Wind, zu  
neuen Ufern! Von Nord  
nach Süd. Der Blick zu

den Sternen weist uns  
den Weg! Hey - ein echter  
Wikinger lebt eben nur  
fürs Abenteuer!



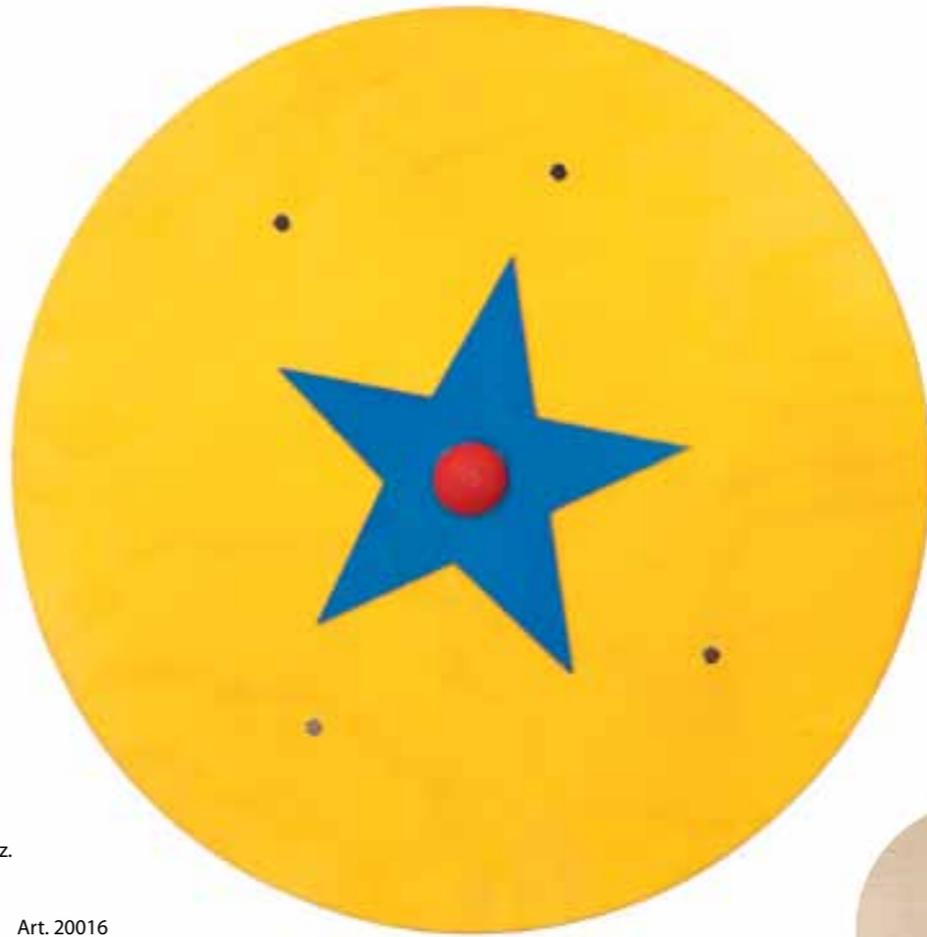


**Winkingerschild, bunt sortiert**  
 4 mm gebeiztes Birkensperrholz.  
 Griffriemen: Recyclingleder,  
 Durchmesser: 35 cm

Art. 20016

*Viking Shield, assorted colours*  
 stained Birch plywood 4 mm.  
 The handles are riveted, recycled leather  
 Diameter: 35 cm

Art. 20016



**Wikingerkhelm**

Stabile, genietete Pappe, Hörner aus Buche.  
 Der Nackenschutz aus Jute macht zusammen-  
 mengerollt den Helm auch für kleinere  
 Kinderköpfe passend.

Art. 20015

*Viking Helmet*

*Solid, riveted cardboard with round wooden  
 horns on each side. The jute neck guard  
 can be rolled up to fit smaller children.*

Art. 20015





**Abenteurfackel**  
ca. 40 cm lang, Brenndauer ca. 45 Minuten,  
Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet,  
KEIN SPIELZEUG

neu Art. 20057

*Adventure torch*  
40 cm long, burn time approximately 45  
minutes. NO TOY

Art. 20057



**Schwert klein, bunt**  
Das Kinderschwert besticht durch seine  
saubere Verarbeitung. Die brillanten Farben  
lassen es richtig echt aussehen.  
Material: Birkenholz  
Länge: 60 cm

neues Design  
Art. 20011

*Sword small, colored*  
The toy sword excels in its workmanship. The  
brilliant colors make it look authentic.  
Material: Birch wood  
Length: 60 cm

Art. 20011



**Schwert klein natur**  
Fein geschliffenes Spielzeugschwert aus  
Birkenholz. Alle Kanten und Spitzen sind  
gerundet.  
Länge: 60 cm

Art. 20010

*Sword small natural colored*  
Smoothly polished toy sword, all edges and  
points are rounded off.  
Material: Birch wood  
Length: 60 cm

Art. 20010



**Dolch**  
Das Spielzeugschwert für das kleine Ge-  
schwistekind. Größere Kinder benutzen es  
gern als Ritterdolch.  
Länge: 30 cm

Art. 20012

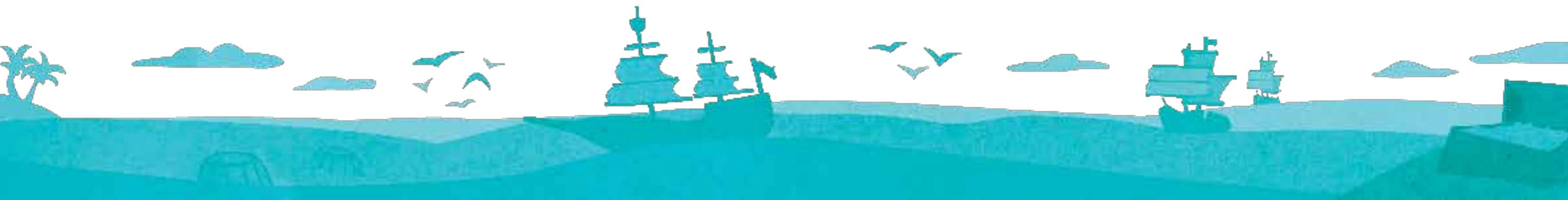
*Sword tiny*  
This toy sword is for a younger sibling. Older  
kids prefer to use it as a dagger.  
Length: 30 cm

Art. 20012



Piraten seid bereit! Los,  
setzt die Segel. Anker  
lichten, Leinen los! Es geht

auf große Kaperfahrt.  
Piraten, ahoi, auch bei  
Sturm geh'n wir an Bord!



**Piratenpistolen**

Eine Piratenpistole, die richtig schießt, mit kleinen Gummibändern! Ein harmloses Vergnügen für alle kleinen Piraten.

*pirate pistol*

*A pirate pistol, which really shoots, with small rubber bands! A harmless pleasure for all small pirates.*

**Piratenpistole "Flint" atur**

Art. 30020

*Pirate pistol "Flint"  
Beech wood, natural colored*

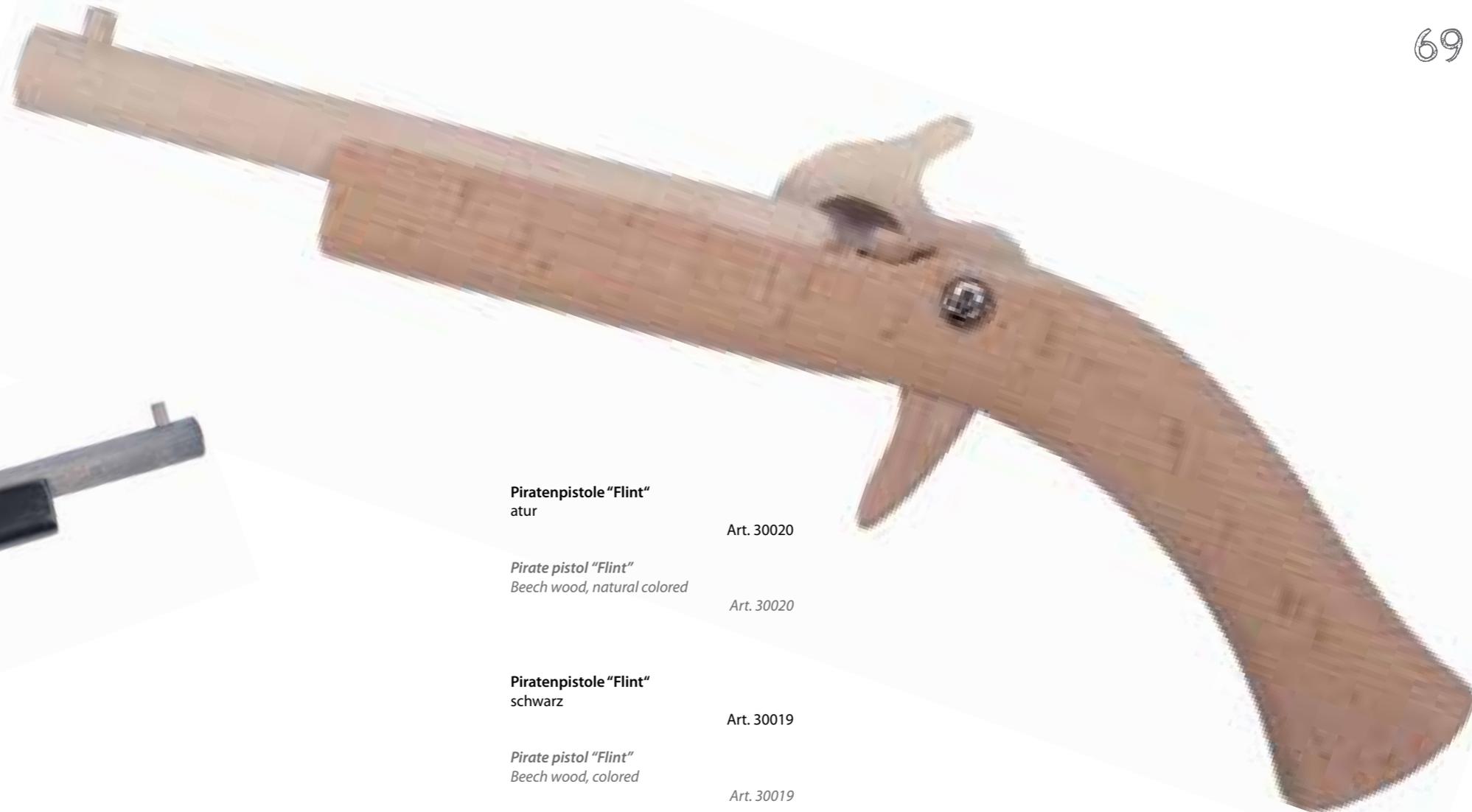
Art. 30020

**Piratenpistole "Flint" schwarz**

Art. 30019

*Pirate pistol "Flint"  
Beech wood, colored*

Art. 30019





#### Schatztruhe Pappe

Stabiler Karton. Ein hochwertiges Schloss bewahrt die kleinen Geheimnisse. Mit Geheimfach, nicht unter 3 Jahren  
Größe: 17,5 x 22,5 x 16,5 cm

Art. 30022

#### Treasure chest carton

Solid cardboard. A high-quality lock retains the small secrets. With hidden safe, not for children under 3 years.  
Size: 17,5 x 22,5 x 16,5 cm

Art. 30022

#### Flaschenpost

Die Glasflasche mit Schatzkarte, Sand und echten kleinen Muscheln beflügelt die Fantasie aller Piratenkinder. Zusammen mit der Schatztruhe lässt sich die Flaschenpost prima bei einer Schatzsuche verwenden. Kein Spielzeug!

Art. 30029

#### Message in a Bottle

This little bottle contains a treasure map, sand and small sea shells that inspire every little pirate's fantasy. Bottle and treasure chest can be important items on a treasure hunt. No Toy!

Art. 30029

neues Design



**Augenklappe**

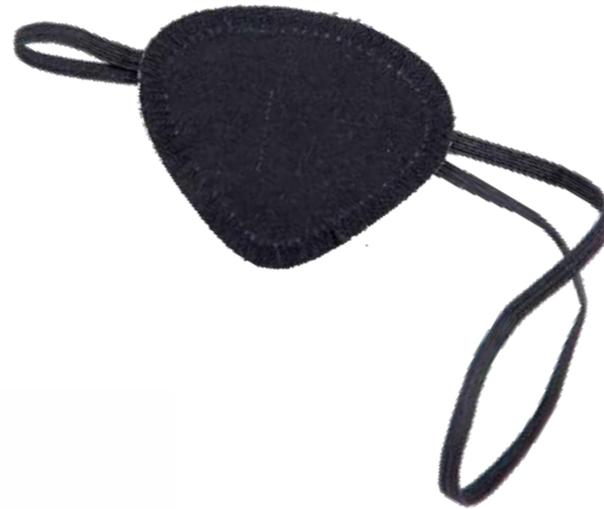
Unser Produkt ist eine weich gepolsterte medizinische Augenklappe.

Art. 30026

*Eye Patch*

*Our product is a padded prescription eye patch.*

Art. 30026



**Piratenkopftuch**

Karriertes Dreieckstuch aus Baumwolle  
Basislänge: 76 cm, Höhe 39 cm

Art. 30024

*Pirate's bandana*

*Cross-hatched triangle cloth of cotton  
Basis length: 76 cm, height of 39 cm*

Art. 30024



**Säbel natur**

Fein geschliffener Spielzeugsäbel aus Birkenholz. Alle Kanten und Spitzen sind gerundet, Länge ca. 60 cm

Art. 30034

*Saber natural-colored*

*A smoothly polished toy saber made of birch wood. All edges and points are rounded off, length: 60 cm*

Art. 30034



**Säbel bunt**

Der Kindersäbel besticht durch seine saubere Verarbeitung. Die brillanten Farben lassen ihn richtig echt aussehen, Material: Birkenholz, Länge ca. 60 cm

Art. 30035

*Saber colored*

*This toy saber excels in its workmanship. The brilliant colors make it look authentic, length: 60 cm*

Art. 30035

neues Design



**Kompass mit Deckel**

Metallgehäuse mit Feststellmöglichkeit der Kompassnadel, Durchmesser 4 cm

neues Design

Art. 30041

*Compass with Lever Lid*

*Metal case, The compass can be locked, Diameter 4 cm*

Art. 30041



**Piratenfernrohr**

Fernrohr aus Kunststoff mit ausziehbarem Okular zur Scharfeinstellung  
Länge: 35 cm, Linsendurchmesser: 40 mm

Art. 30045

*Pirate Telescope*

*A plastic telescope with extendable eyepiece for focus control.*

*Length: 35 cm, Diameter of lens: 40 mm*

Art. 30045



**Piratenfahne**

Als Pirat heißt es: Flagge zeigen!

Flaggenreöße: 46 x 32 cm

Art. 30021

*Pirate's Flag*

*As a pirate you have to fly your colors!*

*Measurements: flag 46 x 32 cm*

Art. 30021



In uns'rem schönem Leben  
Ist's bunt und flink und keck,

Da kannst Du was erleben  
Mit Murmel, Spiel und Brett.





**Balance Board "Billy"**

Profi Balance Board / Fitness Brett  
 Auf diesem Board trainierst Du wirkungsvoll Deine Koordination, Motorik sowie Kondition und Kraft.  
 Wer schafft es mit der aufgedruckten Skala bis zum letzten Strich zu balancieren? Die Skala spornt Euch an!  
 Optimal für jung uns alt um Balace- bzw. Gleichgewichtsübungen zu trainieren. Modernes und ansprechendes Design mit aufgedrucktem Helga Kreft Logo und Schwierigkeitsskala sowie Anti-Rutschpads.  
 Maximale Gewichtsbelastung bis zu 100 Kg

neu Art. 90300

**Balance Board Billy**

*Stand up. Balance. And rock ! The Balance Board is the perfect exercise equipment for developing your balance and coordination. The anti-skid pady are attached to the top of its surface for better and safer control.  
 The Balance Board is excellent for the skiing and skateboarding enthusiast or anyone just looking for a healthy exercise. Roll one out, exercise and have fun today, try to reach the end of the printed skale.  
 Modern and attractive design with printed Helga Kreft Logo and difficulty scale.  
 Maximum weight up to 100 Kg /200 pounds*

Art. 90300



**Wurfspiel DANZIG**

DANZIG ist ein Ringwurfspiel und verlangt sowohl motorische als auch geistige Fähigkeiten. Anders als bei anderen Ring-wurfspielen gibt es hier nur einen Pin, den "hossi" und die Höhe der Punkte wird durch den jeweiligen Ringdurchmesser definiert!  
 Material: 6 Ringe 39 cm - 13 cm Durchmesser x 5 mm starkes Birken-Multiplexsperrholz, bunt gebeizt. 1 x Zielstab , Länge 39 cm, Spielanleitung

neu Art. 90470

**Ringthrowing game DANZIG**

*DANZIG is a Ring Toss and requires both motor and mental skills. Unlike other ring-toss games, there is only one pin, the "Hossi" and the amount of points is defined by the respective ring diameter!  
 Content: 6 rings 39 cm - 13 cm diameter x 5 mm thick birch plywood plywood, stained in colors. 1 x target rod, length 39 cm, instructions*

Art. 90470



#### Magnetkugelbahn Crazy Luzzy, Standard Set

Die Magnetkugelbahn besteht aus einer lackierten Blechtafel, die man einfach aufstellen oder an die Wand hängen kann. Mittels der verschiedenen Bausteine, welche durch Magnete an dem Grundkörper haften, lassen sich unzählige Spielvarianten gestalten und immer wieder neue erfinden.

Die Magnetkugelbahn ist für Kinder ab 3 Jahren gedacht und soll die Experimentierfreudigkeit wecken. Es entstehen spannende Kaskadenstrecken, Sprungschancen und kuriose Umkehrbewegungen. Aber auch ältere Kinder und Erwachsene werden garantiert ihren Tüftelspass haben, diverse Laufstrecken zu bauen.

#### Inhalt:

1xGrundkörper aus Blech 780 x 370 mm; 2 Standfüße; 3 x Glasmurmeln; Spielanleitung; 1 x Demo USB- Stick,

2 x Gerade lang; 2 x Gerade mittel; 2 x Gerade kurz; 2 x Gerade für Einlauf; 2 x Stopper groß; 2 x Stopper klein; 1 x Trichter; 2 x Starterblock und Trichterablauf; 1 x Halbkreisbogen; 1 x Trampolin; 1 x Flexschiene; 1 x Flexkehre; 1 x Spirale; 4 x Kreisausschnitt; 4 x 1/4 Kreisbogen

neu Art. 70002

#### Crazy Luzzy The magnetic marble run

Crazy Luzzy is a magnetic marble run consisting of a painted metal sheet that that can easily set up or hang on the wall. By the different building blocks, which adhere by magnets to the body, you can make countless game variations. There arise exciting cascade routes, jumps and strange movements.

The marble run is suitable to kids from the age of 3 onwards and will certainly inspire their experimentation. Both older kids and adults will enjoy composing their different runs.

#### Content:

1 x Base plate 780 x 370 mm; 2 feet; 3 x glass marble; Game instructions; 1 x USB Stick Demo  
2 x straight long; 2 x straight medium; 2 x short straight; 2 x straight with running-in; 2 x large stopper; 2 x small stopper; 1 x funnel; 2x starter block and funnel flow; 1 x semicircle; 1 x trampoline; 1 x flex track; 1 x flex bend; 1 x spiral; 4 x circular section; 4 x 1/4 circular arcs

Art. 70002





**Lenkauto Lenki**

Ein griffiges Auto zum Schieben und Lenken. Durch Seitwärtsbewegungen lenkt man das Auto nach rechts oder links. Es legt sich mächtig in die Kurven. So wird die Motorik Ihrer Kleinsten geschult und fasziniert durch seine lautlose Rolleigenschaft.

Material: Buche und Kiefer, lackiert, Länge 21 cm, Höhe 14 cm, made in Europa

neu

*Steering car Lenki*

*A tacky car for pushing and steering. By sideways movements the car is driving to the left or to the right. So the motor activity of your little ones will be trained and fascinated by his silent rolling property.*

*Material: beech and pine, painted, length 21 cm, height 14 cm, made in Europe*

**Lenkauto Lenki, Gelb**

Art. 90606

*Steering car Lenki, yellow  
Art. 90606*

**Lenkauto Lenki, Blau**

Art. 90605

*Steering car Lenki, blue  
Art. 90605*

**Lenkauto Lenki, rot**

Art. 90604

*Steering car Lenki, red  
Art. 90604*

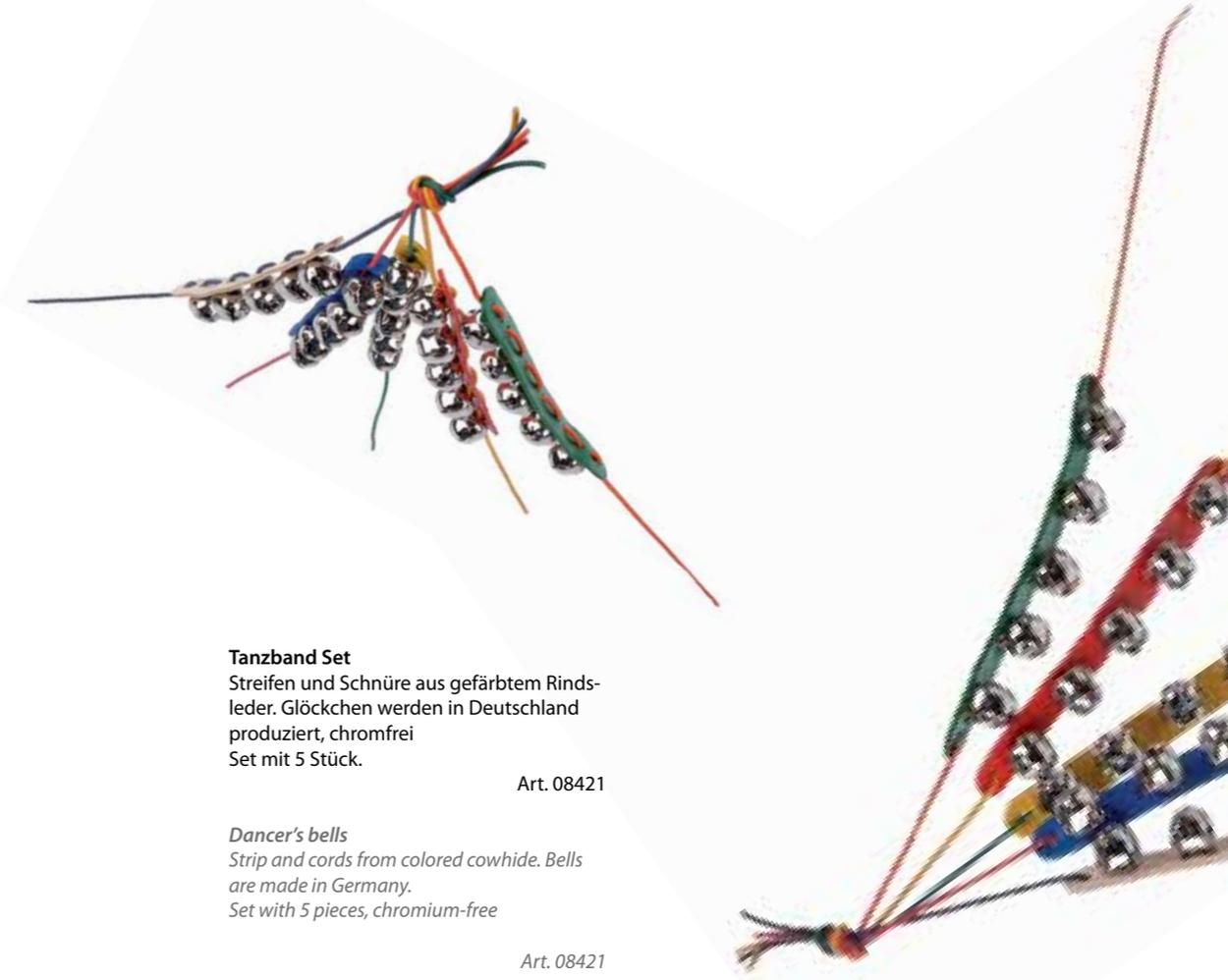


# Rasseln



**Schellenrasselset**  
 Materialien: Griff Buche, Streifen und  
 Schnüre aus Rindsleder, chromfrei  
 Art. 08450

*Set of Bellrattles*  
 Material: Handle beech wood, Strip and cords  
 from colored cowhide. Bells are made in Ger-  
 many. Set with 5 pieces, chromium-free  
 Art. 08450



**Tanzband Set**  
 Streifen und Schnüre aus gefärbtem Rinds-  
 leder. Glöckchen werden in Deutschland  
 produziert, chromfrei  
 Set mit 5 Stück.  
 Art. 08421

*Dancer's bells*  
 Strip and cords from colored cowhide. Bells  
 are made in Germany.  
 Set with 5 pieces, chromium-free  
 Art. 08421



Flipp, Flipp, Flapp,  
Durch die bunte Welt;

Hier und da, auf und ab,  
So wie es uns gefällt...





**Stielmarionetten**

Unsere Stielmarionetten verstehen sich als Vorgabe zu fantasievollem Spiel. Sie sind alle hervorragende Gute-Nacht-Geschichten Erzähler und fördern das Rollenspiel. Dabei lernen die Kinder sich in Empfindungen und Probleme Anderer hineinzudenken.

*Stick Puppets*

*Our puppets on handles are all meant as incentives for imaginative play. They can be great story tellers and encourage role playing.*

Sehr stabil durch 2,5 mm starke Pappe und zusätzlichem Innenring. Wir verwenden Stoffe höchsten Standards, die Muster können jedoch leicht variieren.

*Very solid with 2,5 mm cardboard and additional inside ring. We use materials to the highest standards; nevertheless the pattern can easily vary.*





**Kasper**  
Art. 01010  
*Kasper*  
Art. 01010



**Pirat**  
Art. 01040  
*Pirate*  
Art. 01040



**Till**  
Art. 01070  
*Till*  
Art. 01070



**Seppel**  
Art. 01020  
*Seppel*  
Art. 01020



**Großmutter**  
Art. 01110  
*Grandmother*  
Art. 01110



**Pippi**  
Art. 01060  
*Pippi*  
Art. 01060



**Clown**  
Art. 01140  
*Clown*  
Art. 01140





**Marienkäfer Marienchen**  
 neu Art. 90600  
*Ladybug Marienchen*  
 Art. 90600



**Schiebetiere/Marionetten**

Unsere Schiebetiere schlagen beim Schieben mit ihren Flügeln oder bewegen den Rotor. Jeder Spaziergang wird zum Erlebnis. Sie schulen die Motorik und helfen bei den ersten Schritten Ihrer Kleinsten. Die beiden Laufrollen sind durch einem Gummiring eingefasst und erlauben ein fast lautloses Spielvergnügen. Material: Buche, Sperrholz, Schiebestab ca. 70 cm Länge, ab 1 Jahr, Hergestellt in Europa

*Sliding animals*

*Our sliding animals move their wings up and down by pushing it. Each walk is an experience. It trains the motor skills and helps with the first steps of your little ones. The two rollers are enclosed by a rubber ring and allow an almost noiseless and enjoy! Material: beech/, plywood, push rod ca. 70 cm length, from 1 year, made in Europe*





Schiebetier Libelle Libbi  
*neu* Art. 90603

Dragonfly Libbi  
Art. 90603

Schiebetier Schmetterling Flotti, gelb  
*neu* Art. 90602

Butterfly Flotti yellow  
Art. 90602

Schiebetier Schmetterling Flotti, rot  
*neu* Art. 90601

Butterfly Flotti, red  
Art. 90601

Schiebetier Ente Quaki  
*neu* Art. 90608

Duck Quaki  
Art. 90608



Schiebe-Karussell Dreh-Dich  
*neu* Art. 90607

Sliding carousel Turning up  
Art. 90607

Schiebe Hub-schrauber Hubi, rot  
*neu* Art. 90609

Sliding helicopter Hubi, red  
Art. 90609

Schiebetier Hub-schrauber Hubi, gelb  
*neu* Art. 90611

Sliding Helicopter Hubi, yellow  
Art. 90611

Schiebetier Hub-schrauber Hubi, blau  
*neu* Art. 90610

Sliding Helicopter Hubi, blue  
Art. 90610



#### Allgemeine Geschäftsbedingungen

Unser Katalog richtet sich nur an Wiederverkäufer, die die Waren ausschließlich in ihrer selbstständigen beruflichen, gewerblichen oder dienstlichen Tätigkeit verwenden. Dieses ist uns auf Verlagen nachzuweisen.

Alle Lieferungen und Leistungen erfolgen aufgrund unserer nachstehenden Geschäftsbedingungen, auch wenn wir im Einzelfall nicht besonders auf sie Bezug nehmen. Ihre Geltung kann nur durch ausdrückliche Vereinbarung beim einzelnen Geschäftsabschluss ganz oder teilweise ausgeschlossen werden. Allgemeine Vertrags- und Geschäftsbedingungen, insbesondere Einkaufsbedingungen des Bestellers, haben für unsere Lieferungen und Leistungen keine Geltung, soweit wir sie nicht ausdrücklich anerkennen. Sie verpflichten uns auch nicht, wenn wir Ihnen im Einzelfall nicht besonders widersprechen. Widerspricht der Besteller unserer Auftragsbestätigung nicht, gelten unsere Geschäftsbedingungen in vollem Umfang und uneingeschränkt als angenommen. Die Aufnahme unserer Lieferungen und Leistungen schließt in jedem Fall die Anerkennung unserer Geschäftsbedingungen ohne jegliche Vorbehalte und den Verzicht auf eigene formularmäßige Bedingungen des Bestellers ein. Das gleiche gilt für die Leistung der Anzahlung und der ersten Zahlung durch den Besteller. Im Einzelnen gilt folgendes

#### I. Anwendung

Sämtliche Angebote sind, wenn nichts anderes vereinbart ist, freibleibend. Großaufträge werden für uns hinsichtlich Art und Umfang der Lieferung erst durch unsere Auftragsbestätigung verbindlich. Die Verpflichtung zur Lieferung tritt erst nach erfolgter ordnungsgemäßer Bestätigung des Auftrages ein.

#### II. Preise

Preise verstehen sich ab Lager und jeweils nur für die angefragte Menge. Bei Vertragsabschluss gelten die zurzeit gültigen Katalogpreise.

#### III. Zahlungskonditionen

1. Unsere Rechnungen sind 30 Tage nach Rechnungsdatum ohne jeden Abzug zur Zahlung fällig. 2% Konto innerhalb von 10 Tagen.
2. Von unbekanntenen Firmen können wir Aufgabe von Referenzen erbitten. Lieferungen ins Ausland nur gegen Vorauskasse
3. Ist der Besteller mit der Rechnung in Zahlungsverzug, so hat dies die sofortige Fälligkeit aller übrigen noch offenen Rechnungen von uns zur Folge.
4. Der Besteller ist nicht berechtigt, Zahlungen wegen Mängelrügen zurückzuhalten, es sei denn, die zurückbehaltene Zahlung steht in einem angemessenen Verhältnis zu den geltend gemachten Mängeln.

#### IV. Lieferbedingungen

1. Versand erfolgt ab Werk oder Lager. Der Transport geschieht auf Kosten und Gefahr des Empfängers, auch bei denjenigen Sendungen, welche franko Empfangsstation geliefert werden und auch bei Einschaltung eigenen Transportpersonals. Ohne bestimmte Weisung für den Versand wird derselbe nach bestem Ermessen, aber ohne Verbindlichkeit für billigste Verfrachtung bewirkt. Verzögert sich der Versand infolge von Umständen, die der Besteller zu vertreten hat, so geht die Gefahr- auch bei frachtfreier Lieferung – mit Verlassen unseres Werkes auf den Besteller über.
2. Falls wir die vereinbarte Lieferfrist nicht einhalten können, hat der Besteller eine gemessene Nachtfrist – beginnend vom Tage der schriftlichen Inverzugsetzung durch den Besteller – zu gewähren und kann Rechte aus diesem Vertrag erst nach Ablauf der Nachfrist geltend machen. Das gilt nicht, wenn auf unseren Seiten Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt. Störungen im Geschäftsbetrieb, insbesondere Arbeitsausstände sowie Aussperrungen sowie andere Fälle höherer Gewalt sowohl bei uns als auch bei unseren Vorlieferanten verlängern die Lieferfristen entsprechend. Der Besteller kann hieraus keine Schadensersatzansprüche herleiten. Zum Rücktritt ist der Besteller nur berechtigt, wenn er in diesen Fällen nach Ablauf der vereinbarten Lieferfrist die Lieferung schriftlich anmahnt, diese dann innerhalb von 8 Wochen nach Eingang des Mahnschreibens des Bestellers bei uns nicht an den Besteller erfolgt. Ein Schadensersatzanspruch des Bestellers entsteht in diesem Falle nicht.
3. Liefern wir aus anderen Gründen nicht und geraten wir in Verzug, dann kann der Besteller den Rücktritt erklären und nur in Fällen von grober Fahrlässigkeit und Vorsatz Schadensersatz von uns verlangen.
4. Uns steht ein Rücktrittsrecht zu, wenn der Besteller über seine Kreditwürdigkeit bedingende Tatsachen unrichtig Angaben gemacht hat oder seine Zahlungen eingestellt oder über sein Vermögen ein Konkurs- oder Vergleichsverfahren beantragt wurde. Wir sind auch dann zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt, wenn uns Umstände bekannt werden, die die ordnungsgemäße Erfüllung des Vertrages durch den Besteller ausschließen oder verzögern.

#### V. Mängelhaftung

1. Offensichtliche Mängel müssen innerhalb von 7 Tagen nach Lieferung schriftlich geltend gemacht werden. Spätere Gewährleistungsansprüche wegen offensichtlicher Mängel können nicht mehr berücksichtigt werden. Alle anderen Gewährleistungsansprüche verjähren nach 6 Monaten ab Übergabe.
2. Im Übrigen leisten wir Gewähr mit folgender Maßgabe: Für Schäden, die infolge mangelnder Ausführung oder durch Verbehandlung minderwertigen Materials nachweisbar vor Lieferung entstanden sind, wird insofern Ersatz geleistet, als das das Stück nach unserem freien Ermessen entweder durch ein neues ersetzt oder auf unsere Kosten nachgebessert wird. Vor Vornahme dieser Handlungen hat uns der Besteller die erforderliche Zeit und

Gelegenheit zu gewähren, andernfalls sind wir von der Nachbesserungspflicht befreit. Die Ansprüche des Bestellers auf Rückgängigmachung des Kaufvertrages (Wandlung) oder auf Herabsetzung des Kaufpreises (Minderung) sind ausgeschlossen, es sei denn, eine Ersatzlieferung oder Nachbesserung ist uns in angemessener Frist nicht möglich.

#### VI. Gewährleistung

1. Bezüglich Einhaltung der vorgeschriebenen Maße und Farben, sowie technischer Verbesserungen, behalten wir uns ausdrücklich Änderungen vor. Werden besondere Anforderungen an genaue Maßhaltigkeit gestellt, so sind diese in jedem Einzelfall bei der Bestellung ausdrücklich anzugeben und zu vereinbaren.
2. Wir übernehmen keine Haftung für Folgen durch unsachgemäße Verwendung unserer Waren.

#### VII. Eigentumsvorbehalt

1. Alle von uns gelieferten Waren bleiben bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum. Erst nach vollständiger Bezahlung darf die Ware an Dritte weiterveräußert werden. Darüber hinaus gilt der „Erweiterte Eigentumsvorbehalt“.
2. Bei Vergleichs- und Konkursverfahren ist der Besteller verpflichtet, die Ware vor Einleitung des Verfahrens jedem Dritten durch Beschilderung oder auf sonstige Weise als unser Eigentum kenntlich zu machen. Solange eine Forderung unsererseits besteht, sind wir berechtigt, vom Besteller jederzeit Auskunft zu verlangen, welche unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware noch in seinem Besitz ist und wo sie sich befindet, zu besichtigen und zurückzuholen.
3. Der Besteller trägt die Gefahr für die von uns gelieferte Ware und ist verpflichtet, sie sorgfältig zu verwahren und ausreichend gegen Verlust (Diebstahl, Feuer, usw.) zu versichern; er tritt den Anspruch gegen die Versicherung für den Fall eines Schadens hiermit im Voraus an uns ab und zwar einen erstrangigen Teilbetrag in Höhe des Kaufpreises der von uns unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Ware. Dies gilt auch dann, wenn die Versicherung den gesamten Schaden nicht in voller Höhe deckt, so dass in einem solchen Falle nicht auf eine anteilige Entschädigung verwiesen wird.
4. Werden die gelieferten Waren mit einer anderen Sache derart verbunden, dass sie wesentlicher Bestandteil dieser Sache werden, so überträgt uns der Besteller schon jetzt im Verhältnis der Werte der miteinander verbundenen Sachen des Miteigentum an dieser Sache, die er insoweit für uns in Verwahrung nimmt.
5. Die Pfändung oder Sicherheitsübereignung unserer Ware ist ausgeschlossen. Die Forderung des Bestellers aus der Weiterleitung wird bereits jetzt mit allen Nebenrechten an uns abgetreten, und zwar gleichgültig, ob die Vorbehaltsware ohne oder nach Be- und Verarbeitung geliefert wird oder ob sie allein oder zusammen mit anderen Gegenständen geliefert wird. In letzteren Fällen ist die Forderung in Höhe des Anteils des Wertes unserer Ware an uns abgetreten. Der Besteller ist verpflichtet, uns im Falle eines Weiterverkaufs

Name und Anschrift des Bestellers jederzeit auf Anforderung zu benennen. Die Forderungen aus vom Besteller zahlungshalber oder an Zahlung statt hereingenommener Wechsel werden bereits jetzt an uns abgetreten. Die Übergabe der Wechsel wird dadurch ersetzt, dass der Besteller die hereingenommenen Wechsel für uns verwahrt. Die an uns abgetretenen Forderungen dienen zur Sicherheit unserer sämtlichen, auch künftig entstehenden Forderungen.

#### VIII. Nebenabreden

1. Alle Zusagen und Verabredungen, auch telefonische oder telegrafische oder fernschriftliche Vereinbarungen, die mit einer der vorstehenden Bedingungen in Widerspruch stehen oder über dieselben hinausgehen sowie Änderungen aller Art, insbesondere der Zahlungsbedingungen, bedürfen, wenn sie gelten sollen, einer ausdrücklichen schriftlichen Bestätigung unsererseits. Dies gilt insbesondere für alle mündlichen Nebenabreden und Nebenkosten. Dies gilt auf für Änderungen oder Ausschluss unserer Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Etwaige Einkaufsbedingungen sind für uns unbeachtlich, als sie unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen widersprechen, die im Zweifel Vorrang haben. Einseitige Änderungen dieser Geschäftsbedingungen, insbesondere der Zahlungsbedingungen, durch den Besteller sind unzulässig und für uns unverbindlich. Für die kaufmännische Abwicklung unserer Lieferungen oder Leistungen speichern und verarbeiten wir personenbezogene Daten des Bestellers und nutzen diese im Rahmen des Zweckbestimmung des abgeschlossenen Geschäftes.

#### IX. Erfüllungsort, Gerichtsstand, Sonstiges

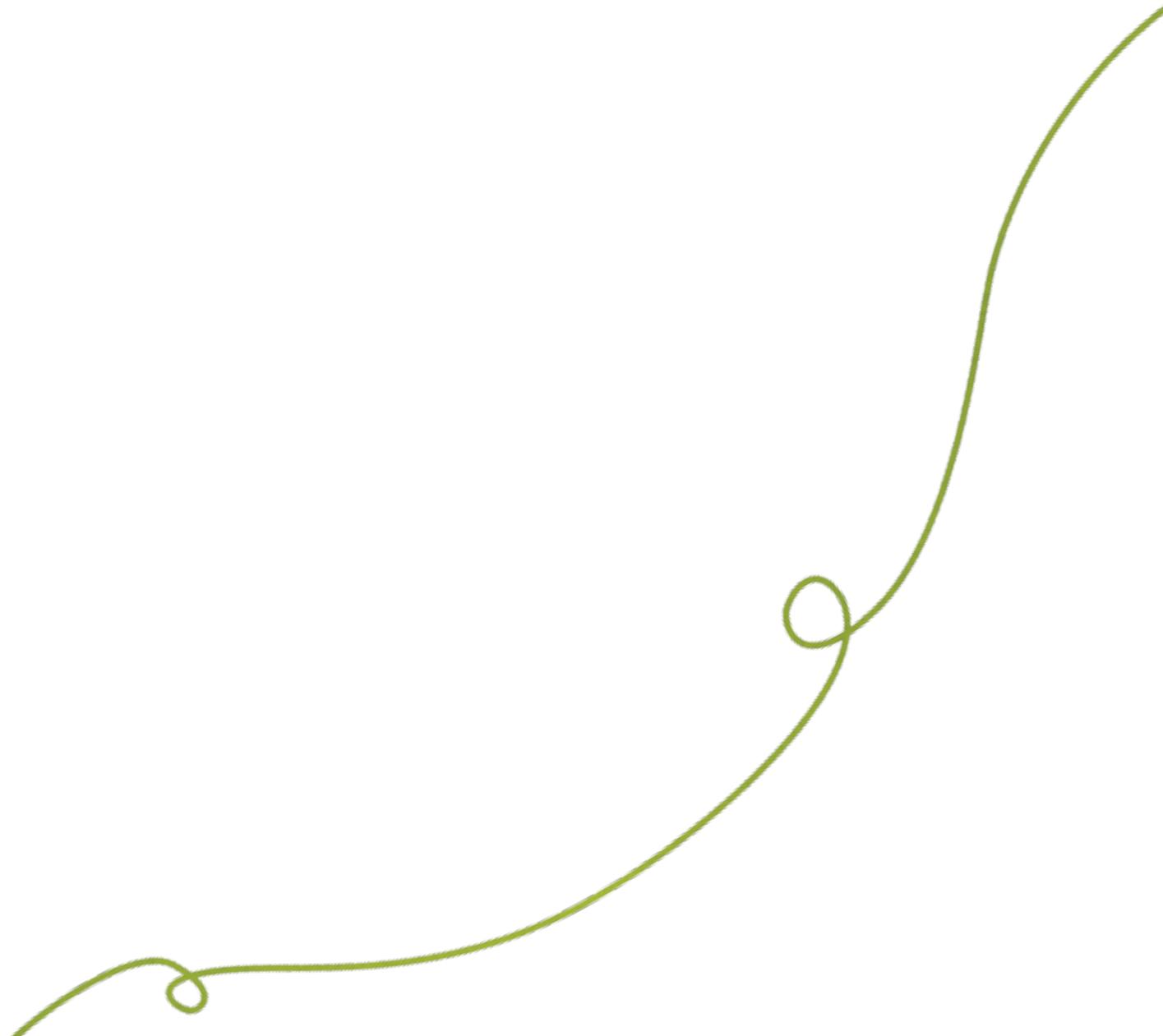
1. Erfüllungsort für alle gegenseitigen Ansprüche ist Ahrensburg, Deutschland.
2. Gerichtsstand ist der des Sitz unseres Unternehmens, wenn entweder wir Ansprüche im Wege des Mahnverfahrens geltend machen oder der Besteller im Inland keinen allgemeinen Gerichtsstand hat oder der Besteller nach Vertragsschluss seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort aus der Bundesrepublik verlegt oder sein Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist. In allen anderen Fällen ist Gerichtsstand der Wohnort des Bestellers. Bei Vollkaufleuten ist der Sitz unseres Unternehmens Gerichtsstand.
3. Die etwaige Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen berührt nicht die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen und des gesamten Vertrages. Für den Fall, dass eine der vorgenannten Bestimmungen trotzdem unwirksam ist, tritt automatisch die dieser Bestimmung wirtschaftlich am nächsten kommende in Kraft.

Wenn nicht anders angegeben, sind alle Artikel ohne Batterien.

Hinweis: Wir weisen darauf hin, dass der Einzelhandel verpflichtet ist, die bei einigen Artikeln lose mitgelieferten CE-Hinweise dem Endverbraucher mit der Ware auszuhändigen!



Helga Kneft





**Helga Kreft GmbH**  
Dorfstr. 23  
D- 22926 Ahrensburg

Tel.04102/2188082  
Fax:04102/2170137

email: [info@helgakreft.de](mailto:info@helgakreft.de)  
[www.helgakreft.de](http://www.helgakreft.de)

Partner von

**Wir** produzieren Deutschland®